Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Galbūt neveikia elektros tinklo lizdas, į kurį yra įjungtas prietaisas.	Įsitikinkite, kad lizdas veikia.
	Gali būti pažeistas prietaiso laidas.	Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumus no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

1 Ievads

CurlControl ir 25 mm cilindrs dabisku cirtu iegūšanai, aizsargājošs keramisks pārklājums labākai aprūpei un 8 siltuma iestatījumi, kas atbilst jūsu matu tipam. Ieveidojiet ērtas, dabiskas lokas un izskatieties pievilcīgi bez žāvēšanas. Mēs ceram, ka jums patiks izmantot **CurlControl**.

2 Svarīgi

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstais cilindrs nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet cilindru tīru un brīvu no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Cilindram ir samta pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, cilindrs var nosmērēties. Pirms lietot ierīci mākslīgiem matiem, konsultējieties ar izplatītāju.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/ES.
Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

3 Ieveidojiet matus

Pārliecinieties, ka esat izvēlējies temperatūras režīmu, kas atbilst jūsu matiem. Ja grasāties izmantot matu ieveidotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.

Matu tips	Temperatūras režīms
Raupji, sprogaini, grūti iztaisnojami	Vidējs līdz augsts (iestatījums 4-8)
Smalki, vidēji vai nedaudz viļņaini	Zems līdz vidējs (iestatījums 1-5)
Gaiši, blondi, balināti vai krāsoti	Zems (iestatījums 1-3)

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Lai ieslēgtu ierīci, pabīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (⑧) pozīcijā I.
↳ Ieslēgšanas indikators (⑦) iedegas un sāk mirgot.
Pagrieziet reostata ritenīti (⑥), lai izvēlētos vēlamo temperatūras iestatījumu, kā norādīts iepriekš redzamajā tabulā.
↳ Kad ierīce ir gatava lietošanai, indikators (⑦) pārtrauc mirgot.
3 Pirms sākt ieveidošanu, saķemmējiet matus un sadaliet tos pa šķipsnām. Nospiediet sviru (⑤) un novietojiet matu šķipsnu starp cilindru (②) un skavu (③).
4 Noslēdziet skavu, atlaižot sviru, un virziet cilindru uz matu galiem.
5 Turiet lokšķēru aukstā gaisa uzgali (①) un rokturi (⑨) un pēc tam aptiniet matu šķipsnu ap cilindru no matu galiem līdz saknēm.
6 Turiet lokšķēres ar uztītu matu šķipsnu pozīcijā maks. 10 sekundes.

Piezīme
- Nevelciet matu ieveidotāju matu atpīšanas laikā, jo varat iztaisnot lokas.

7 Attiniet matu šķipsnu, līdz skavu atkal var atvērt ar sviru
8 Atbrīvojiet ieveidotos matus.
- Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 3. līdz 8. darbībai.
- Varat ieveidot matus gan no iekšpuses uz ārpusi, gan otrādi.

Pēc lietošanas:
1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz statīva (④), līdz ierīce atdziest. Īpaši ieteicams novietot ierīci uz siltumizturīgas virsmas.
3 Notīriet no cilindra un skavas matus un netīrumus.
4 Notīriet cilindru un skavu ar mitru drānu.
5 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat arī to pakārt aiz cilpiņas (⑩).

4 Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama ierīces apkope vai informācija, vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips AVENT tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī. Tālruņa numuru skatiet pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips izplatītāja vai sazinieties ar Philips mājsaimniecības ierīču un personīgās higiēnas BV servisa nodaļu.

5 Traucējummeklēšana

Ja matu veidotāja darbībā rodas kļūmes, kuras nevarat novērst, izmantojot turpmāk sniegto informāciju, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips servisa centru vai Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespējams, ka ir bojāta kontaktligzda, kurai ierīce ir pievienota.	Pārbaudiet, vai kontaktligzda darbojas.
	Iespējams, ir bojāts ierīces elektrības vads.	Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Wstęp

Lokówka CurlControl jest wyposażona w 25-milimetrowy wałek umożliwiający uzyskanie naturalnie wyglądających loków, ochronną powłokę ceramiczną zapewniającą lepszą pielęgnację, a także 8 ustawień temperatury pozwalających dostosować ją do rodzaju włosów. Twórz loki, które łatwo się układają, i zafunduj sobie naturalny, atrakcyjny wygląd bez ryzyka przesuszenia włosów. Życzymy przyjemnego korzystania z lokówki **CurlControl**!

2 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na podpórce na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzany wałek nigdy nie powinien dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżąco czyść wałek z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Wałek ma aksamitną powłokę. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, wałek może się zabarwić. Jeśli zamierzasz używać urządzenia do sztucznych włosów, najpierw dowiedz się od ich sprzedawcy, czy jest to dopuszczalne.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Bezpieczna obsługa i korzystanie z urządzenia, zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia, według obecnego stanu wiedzy naukowej.

Środowisko

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

3 Tworzenie loków

Upewnij się, że wybrano temperaturę odpowiednią dla Twoich włosów. Gdy używasz lokówki po raz pierwszy, zawsze wybieraj niskie ustawienie.

Rodzaj włosów	Ustawienie temperatury
Szorstkie, kręcone, trudne do skręcenia	Średnia – wysoka (ustawienia 4–8)
Cienkie, średniej grubości lub lekko wyprostowane	Niska – średnia (ustawienia 1–5)
Jasne, blond, rozjaśniane lub farbowane	Niska (ustawienia 1–3)

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Przesuń wyłącznik (⑧) do pozycji **I**, aby włączyć urządzenie.
↳ Wskaźnik zasilania (⑦) zaświeci się i zacznie migać.
Obróć pokrętło reostatu (⑥), aby wybrać żądane ustawienie temperatury zgodnie z zalecanymi wartościami podanymi w powyższej tabeli.
↳ Kiedy urządzenie będzie gotowe do użytku, wskaźnik (⑦) przestanie migać.
3 Przed rozpoczęciem układania loków uczesz włosy i podziel je na małe pasma. Naciśnij dźwignię (⑤) i umieść pasmo włosów między wałkiem (②) a zaciskiem (③).
4 Zamknij zacisk, zwalniając dźwignię, i przesuń wałek na koniec pasma włosów.
5 Przytrzymaj nienagrzewającą się końcówkę (①) i uchwyt (⑨) lokówki, a następnie owiń pasmo włosów wokół wałka od końca aż do nasady, obracając lokówkę.
6 Trzymaj lokówkę w tej pozycji przez maksymalnie 10 sekund.

Uwaga
- Nie ciągnij za lokówkę podczas odwijania włosów, aby ich nie wyprostować.

7 Odwijaj pasmo włosów, aż możliwe będzie ponowne otwarcie zacisku za pomocą dźwigni.
8 Puść ułożone pasmo włosów.
- Powtórz czynności od 3 do 8, aby ułożyć resztę włosów.
- Loki można skręcać zarówno od środka na zewnątrz, jak i od zewnątrz do środka — w zależności od upodobań.

Po użyciu:
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Ustaw urządzenie na podpórce (④) i zaczekaj aż ostygnie. Zaleca się ustawianie urządzenia na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.
3 Oczyść wałek i zacisk z włosów i kurzu.
4 Wyczyść wałek i zacisk przy użyciu wilgotnej szmatki.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑩).

4 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Lista numerów telefonów znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w danym kraju nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

5 Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu z lokówką, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym firmy Philips lub Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Być może w gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma napięcia.	Upewnij się, że w gniazdku jest napięcie.
	Możliwe, że przewód sieciowy urządzenia jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Română

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Introducere

CurlControl dispune de o bară de 25 mm pentru bucle cu aspect natural, înveliş ceramic protector pentru o mai bună îngrijire şi 8 setări de căldură pentru a se potrivi tipului dvs. de păr. Creaţi bucle care sunt uşor de aranjat, arată natural şi care vă fac să vă simţiţi atrăgătoare fără a usca părul. Sperăm că veţi utiliza cu plăcere aparatul dvs. **CurlControl**.

2 Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateţi-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea căzilor, duşurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele pe care le prezintă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi.
- Înainte de a conecta aparatul, asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
- Nu utilizaţi aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteptaţi să se răcească.
- Aveţi foarte multă grijă când utilizaţi aparatul întrucât ar putea fi extrem de fierbinte. Apucaţi doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinţi, şi evitaţi contactul cu pielea.
- Aşezaţi întotdeauna aparatul cu suportul pe o suprafaţa plată, stabilă, termorezistentă. Bara fierbinte nu trebuie să atingă niciodată suprafaţa sau alte materiale inflamabile.
- Evitaţi intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinţi ale aparatului.
- Păstraţi aparatul la distanţă de obiecte şi materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperiţi niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizaţi aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizaţi aparatul cu mâinile ude.
- Păstraţi bara curată şi curăţaţi-o de praf şi produse pentru coafat precum spumă, spray sau gel. Nu utilizaţi niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Bara are un înveliş din catifea. Acest înveliş se poate uza lent în timp. Totuşi, acest lucru nu afectează performanţa aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, bara se poate păta. Înainte de a-l utiliza pentru păr artificial, consultaţi întotdeauna distribuitorul.
- Pentru control sau depanare duceţi aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situaţii periculoase pentru utilizator.
- Nu introduceţi obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Mediu

Produsul dumneavoastră este proiectat şi fabricat din materiale şi componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate.
Când simbolul reprezentând un coş de gunoi cu roţi tăiat însoţeşte un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene 2012/19/UE.
Vă rugăm să vă informaţi despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice şi electronice.
Vă rugăm să acţionaţi în concordanţă cu regulile dumneavoastră locale şi nu evacuaţi produsele vechi împreună cu deşeurile menajere obişnuite. Evacuarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea consecinţelor potenţial negative asupra mediului şi sănătăţii omului.

3 Ondulaţi-vă părul

Asiguraţi-vă că selectaţi o setare de temperatură potrivită pentru tipul dvs. de păr. La prima utilizare a aparatului de ondulat părul selectaţi întotdeauna o setare mai mică.

Tip de păr	Setare de temperatură
Aspru, creţ, dificil de ondulat	Medie până la Ridicată (setările 4-8)
Fin, cu textură medie sau uşor îndreptat	Scăzută până la Medie (setările 1-5)
Deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit	Scăzută (setările 1-3)

1 Conectaţi ştecherul la o priză de alimentare.
2 Glisaţi comutatorul Pornit/Oprit (⑧) la **I** pentru a porni aparatul.
↳ Indicatorul de alimentare (⑦) se aprinde şi începe să clipească.
Rotiţi reostatul (⑥) pentru a selecta setarea de temperatură dorită aşa cum se recomandă în tabelul de mai sus.
↳ Când aparatul este gata de utilizare, indicatorul (⑦) încetează să clipească.
3 Înainte de a începe ondularea, pieptănaţi părul şi împărţiţi-l în secţiuni mici. Apăsaţi pârghia (⑤) şi aşezaţi o şuviţă de păr între bară (②) şi clemă (③).
4 Închideţi clema eliberând pârghia şi glisaţi bara spre vârful părului.
5 Ţineţi capătul rece (①) şi mânerul (⑨) fierului de ondulat, apoi înfăşuraţi şuviţa de păr în jurul barei, de la vârf la rădăcină, rotind ondulatorul.
6 Ţineţi fierul de ondulat în această poziţie timp de max. 10 secunde.

Notă
- Nu trageţi de ondulator când desfăşuraţi părul, în caz contrar, puteţi îndrepta bucla.

7 Desfăşuraţi şuviţa de păr până când puteţi redeschide clema cu ajutorul pârghiei.
8 Eliberaţi părul ondulat.
- Pentru a ondula restul părului, repetaţi paşii 3 - 8.
- Puteţi ondula părul atât din interior către exterior, cât şi din exterior către interior, după cum doriţi.

După utilizare:
1 Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.
2 Aşezaţi-l pe suport (④) până când se răceşte. Este recomandat să îl plasaţi pe o suprafaţă termorezistentă.
3 Îndepărtaţi firele de păr şi praful de pe bară şi clemă.
4 Curăţaţi bara şi clema cu o cârpă umedă.
5 Depozitaţi-l într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, îl puteţi suspenda de agăţătoare (⑩).

4 Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau întâmpinaţi probleme, vizitaţi site-ul web Philips la adresa www.philips.com sau contactaţi centrul Philips de asistenţă pentru clienţi din ţara dvs. Puteţi găsi lista cu numere de telefon în broşura de garanţie internaţională. Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de centru, contactaţi furnizorul dvs. Philips local sau departamentul de service al Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

5 Depanare

Dacă apar probleme cu acest ondulator pe care nu le puteţi rezolva cu ajutorul informaţiilor de mai jos, contactaţi cel mai apropiat centru de service Philips sau Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs.

Problemă	Cauză	Soluţie
Aparatul nu funcţionează deloc.	Probabil că priza electrică la care este conectat aparatul nu funcţionează.	Asiguraţi-vă că priza funcţionează.
	Cablul de alimentare este probabil deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.

Русский

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

1 Введение

Благодаря щипцам CurlControl с корпусом диаметром 25 мм можно создавать локоны, которые будут выглядеть максимально естественно. Прибор имеет защитное керамическое покрытие для бережной укладки и 8 температурных режимов, с помощью которых вы можете выбрать оптимальную температуру для вашего типа волос. Создавайте упругие, естественные и соблазнительные локоны, не пересушивая волосы. Надеемся, что вам понравятся щипцы для завивки **CurlControl**.

2 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за ручку, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.
- Всегда размещайте прибор с подставкой на термостойкой, устойчивой, плоской поверхности. Горячий конический корпус не должен соприкасаться с поверхностью или другими воспламеняющимися материалами.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос. Запрещается брать прибор мокрыми руками.
- Конический корпус следует содержать в чистоте. Очищайте его от пыли, грязи и средств для укладки: муссов, спреев и гелей. Запрещается использовать прибор вместе со средствами для укладки.
- Корпус прибора имеет бархатистое покрытие. Со временем это покрытие может стираться. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на корпусе могут появиться пятна. Прежде чем использовать прибор на искусственных волосах, проконсультируйтесь со специалистами в месте приобретения волос.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор соответствует всем стандартам в области электромагнитных полей (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что оно соответствует директиве Европейского Парламента 2012/19/EU.
Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

3 Завивка

Всегда устанавливайте температурный режим, наиболее подходящий для вашего типа волос. При первом использовании щипцов для завивки волос необходимо выбрать самый низкий температурный режим.

Тип волос	Температура нагрева
Густые, вьющиеся, непослушные	От средней до высокой (режим 4—8)
Тонкие, нормальные, послушные	От низкой до средней (режим 1—5)
Светлые, обесцвеченные или окрашенные волосы	Низкая (режим 1—3)

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Чтобы включить прибор, установите переключатель питания (⑧) в положение **I**.
↳ Индикатор питания (⑦) загорится и начнет мигать.
Поверните колесико реостата (⑥), чтобы выбрать необходимый температурный режим, рекомендованный в таблице выше.
↳ Индикатор (⑦) перестанет мигать, когда прибор будет готов к работе.
3 Перед завивкой расчешите волосы и разделите их на небольшие пряди. Нажмите на рычаг (⑤) и поместите прядь волос между цилиндрическим корпусом (②) и зажимом (③).
4 Закройте зажим, отпустив рычаг, а затем переместите цилиндрический корпус к концу пряди волос.
5 Возьмитесь за термоизолированный наконечник (①) и за ручку (⑨) щипцов для завивки и накрутите прядь на цилиндрический корпус до корней волос, поворачивая щипцы.
6 Удерживайте щипцы для завивки в этом положении не дольше 10 секунд.

Примечание
- Не тяните щипцы при раскручивании пряди волос, так как это может привести к выпрямлению локона.

7 Полностью раскрутите прядь и откройте зажим с помощью рычага.
8 Отпустите прядь.
- Повторите шаги 3—8, чтобы завить остальные волосы.
- Волосы можно завивать в любом направлении — и внутрь, и наружу.

После завершения работы
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Установите его на подставку (④), пока он не остынет. Настоятельно рекомендуем помещать прибор на термостойкую поверхность.
3 Очистите цилиндрический корпус и зажим от волос и пыли.
4 Очистите цилиндрический корпус и зажим влажной тканью.
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петлю (⑩).

4 Гарантия и обслуживание

При необходимости получения информации или в случае неисправности прибора посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Список телефонных номеров приведен на гарантийном талоне. Если в Вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь к местному дилеру Philips или в Отдел по обслуживанию клиентов подразделения бытовых приборов и средств личного ухода «Philips Domestic Appliances and Personal Care Philips BV».

5 Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас возникли проблемы с прибором, и их не удается решить самостоятельно, используя приведенную здесь информацию, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips или в центр поддержки потребителей Philips Вашей страны.

Проблема	Причина	Возможные решения
Прибор не включается.	Возможно, электророзетка, к которой подключен прибор, неисправна.	Убедитесь, что электророзетка исправна.
	Возможно, поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.

Slovensky

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Úvod

Kulma CurlControl je vybavená 25 mm valcom na vytváranie prirodzene vyzerajúcich kučier, má ochranný keramický povrch na lepšiu starostlivosť o vlasy a 8 nastavení teploty vhodných podľa typu vašich vlasov. Vytvárajte kučery, ktoré sa jednoducho upravujú, vyzerajú prirodzene a pôsobia príťažlivo, a to bez vysušenia vlasov. Dúfame, že budete mať z používania kulmy **CurlControl** radosť.

2 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti by bez dozoru nesmú čistiť ani udržiavať toto zariadenie.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rúčku, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte stojanom na stabilný a rovný povrch odolný voči vysokej teplote. Horúci valec sa nesmie dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Valec udržiavajte čistý, chráňte ho pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Valec zariadenia má zamatovú povrchovú vrstvu. Povrchovú vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, valec kulmy sa môže znečistiť. Pred použitím na umelých vlasoch sa vždy poraďte s predajcom daných vlasov.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Životné prostredie

Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.
Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na daný produkt vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.
Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

3 Vytváranie kučeravého účesu

Uistite sa, že ste zvolili nastavenie teploty, ktoré je vhodné pre vaše vlasy. Keď kulmu používate prvýkrát, vždy zvoľte nastavenie s nízkou teplotou.

Typ vlasov	Nastavenie teploty
Hrubé, kučeravé, náročné na natáčanie	Stredná až vysoká teplota (nastavenie 4 – 8)
Jemné, s miernou textúrou alebo jemne vyrovnané	Nízka až stredná teplota (nastavenie 1 – 5)
Bledé, blond, odfarbené alebo farbené	Nízka teplota (nastavenie 1 – 3)

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Posunutím vypínača (⑧) do polohy I zapnite zariadenie.
↳ Indikátor zapnutia (⑦) sa rozsvieti a začne blikať.
Otočením kruhového ovládača reostatu (⑥) vyberte požadované nastavenie teploty podľa odporúčaní vo vyššie uvedenej tabuľke.
↳ Keď je zariadenie pripravené na použitie, indikátor (⑦) prestane blikať.
3 Skôr ako si začnete vlasy natáčať, rozčešte ich a rozdeľte na malé pramene. Stlačte páku (⑤) a do priestoru medzi valcom (②) kulmy a sponou (③) vložte prameň vlasov.
4 Uvoľnením páky zatvorte sponu a posúvajte valec až ku končekom vlasov.
5 Uchopte chladnú špičku (①) a rúčku (⑨) kulmy a potom otáčaním kulmy naviňte prameň vlasov okolo valca smerom od končekov ku korienkom.
6 Podržte kulmu v danej polohe na max. 10 sekúnd.

Poznámka
- Pri odvíjaní prameňa vlasov neťahajte za kulmu, pretože by ste kučeru vyrovnali.

7 Odviňte prameň vlasov, až kým sa nebude dať pomocou páky znova otvoriť spona.
8 Natočené vlasy uvoľnite.
- Ak chcete vytvoriť kučery aj z ostatných vlasov, opakujte kroky 3 až 8.
- Presne podľa svojich predstáv si môžete vlasy natočiť z vnútornej strany do vonkajšej alebo z vonkajšej do vnútornej.

Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Položte ho na stojan (④) a nechajte vychladnúť. Dôrazne odporúčame umiestniť zariadenie na teplovzdorný povrch.
3 Z valca a spony odstráňte vlasy a nečistoty.
4 Valec a sponu očistite navlhčenou tkaninou.
5 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (⑩).

4 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú stránku produktov značky Philips na adrese www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo svojej krajine. Zoznam telefónnych čísiel nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine Stredisko starostlivosti o zákazníkov nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips – divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

5 Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne problém s natáčacou kulmou a nebudete ho vedieť vyriešiť pomocou nasledujúcich informácií, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko spoločnosti Philips alebo Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Elektrická zásuvka, do ktorej ste zariadenie pripojili, nemusí byť pod prúdom.	Uistite sa, že je zásuvka pod prúdom.
	Sieťový kábel zariadenia môže byť poškodený.	V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.

Slovenščina

Čestitamo vam ob nakupu. Dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1 Uvod

CurlControl s 25 mm cevko vam omogoča oblikovanje naravnih kodrov, ima zaščitno keramično prevleko boljšo nego in 8 nastavitev za toploto za vse vrste las. Oblikujte kodre, ki jih lahko enostavno urejate in so naravnega videza, da se boste vedno počutili privlačne brez izsušenih las. Upamo, da boste uživali pri uporabi kodralnika **CurlControl**.

2 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat s stojalom vedno položite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroča cevka se ne sme nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Cevka mora biti čista in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pena, razpršilo in gel. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.
- Cevka ima žametno prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se cevka lahko umaže. Preden ga uporabite na umetnih laseh, se posvetujte z njihovim distributerjem.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat je skladen z vsemi standardi glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Okolje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.
Če je izdelek opremljen s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/ES.
Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.
Ravnajte v skladu z lokalnimi predpisi. Izrabljenih izdelkov ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

3 Kodranje las

Izberite temperaturo, ki je primerna za vaše lase. Pri prvi uporabi kodralnika izberite nizko nastavitev.

Vrsta las	Nastavitev temperature
Grobi, kodrasti lasje in lasje, ki jih je težko kodrati	Srednja do visoka (nastavitev 4–8)
Tanki, srednje teksturirani ali mehko zravnani	Nizka do srednja (nastavitev 1–5)
Svetli, pobeljeni ali pobarvani lasje	Nizka (nastavitev 1–3)

1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
2 Stikalo za vklop/izklop (⑧) premaknite v položaj I, da vklopite aparat.
↳ Indikator vklopa (⑦) zasveti in začne utripati.
Zavrtite kolešček reostata (⑥), da izberete želeno nastavitev temperature, kot je priporočeno v zgornji tabeli.
↳ Ko je aparat pripravljen za uporabo, indikator (⑦) preneha utripati.
3 Lase pred kodranjem počešite in razdelite v manjše pramene. Pritisnite vzvod (⑤) in pramen las vstavite med cevko (②) in sponko (③).
4 Sprostite vzvod, da zaprete sponko, in cevko premaknite do konca pramena.
5 Držite hladno konico (①) in ročaj (⑨) kodralnika in pramen las z vrtenjem kodralnika ovijte okoli cevke od konice do lasišča.
6 Kodralnik v tem položaju držite največ 10 sekund.

Opomba
- Ko odvijate lase, ne vlecite za kodralnik, ker boste tako zravnali koder.

7 Pramen las odvijte tako, da lahko zaponko spet odprete z vzvodom.
8 Sprostite skodrane lase.
- Za kodranje preostalih las ponavljajte korake od 3 do 8.
- Lase lahko po želji kodrate navzven ali navznoter.

Po uporabi:
1 Aparat izklopite in izključite.
2 Postavite ga na stojalo (④), da se ohladi. Zelo priporočljivo je, da ga postavite na površino, ki je odporna na vročino.
3 S cevke in zaponke odstranite lase in prah.
4 Cevko in zaponko očistite z vlažno krpo.
5 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko (⑩).

4 Garancija in servis

Če potrebujete informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu www.philips.com ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Seznam telefonskih številk najdete v mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

5 Odpravljanje težav

Če imate s kodralnikom težave in jih s pomočjo spodaj navedenih nasvetov ne morete odpraviti, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Vtičnica, na katero ste priključili aparat, morda ni pod napetostjo.	Preverite, ali je vtičnica pod napetostjo.
	Morda je poškodovan napajalni kabel aparata.	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

1 Uvod

CurlControl poseduje cev od 25 mm za kovrdže prirodnog izgleda, zaštitni keramički premaz za bolju negu i 8 postavki temperature za različite tipove kose. Kreirajte kovrdže koje se lako održavaju, izgledaju prirodno i pružaju seksi osećaj bez sušenja. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju aparata **CurlControl**.

2 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
- Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz utičnice.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovom priručniku.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.
- Aparat sa postoljem uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruća cev nikada ne bi trebalo da dodiruje površine niti druge zapaljive materijale.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada nemojte da pokrivate aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva. Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Pazite da cev uvek bude čista i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Nikada nemojte da koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Cev poseduje oblogu od somota. Taj premaz be tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, cev može da se oboji. Pre upotrebe na veštačkoj kosi uvek se obratite distributeru veštačke kose.
- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Životna sredina

Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe.
kada je ovaj simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu, znači da je taj proizvod obuhvaćen Evropskim direktivom 2012/19/EU.
Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda.
Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nemojte da odlažete stare proizvode sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda doprinosite sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

3 Kovrdžanje kose

Uvek vodite računa da izaberete temperaturu koja odgovara vašem tipu kose. Izaberite nisku temperaturu pri prvoj upotrebi aparata za uvijanje kose.

Tip kose	Postavka temperature
Gruba, kovrdžava, teško se kovrdža	Srednja ili visoka (postavke 4–8)
Tanka, kosa srednje teksture ili blago ispravljena	Niska ili srednja (postavke 1–5)
Svetla, plava, izbeljena ili ofarbana	Niska (postavke 1–3)

1 Priključite utikač u zidnu utičnicu.
2 Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje (⑧) u položaj **I** da biste uključili aparat.
↳ Uključiće se indikator napajanja (⑦) i počeće da treperi.
Okrenite točkić potenciometra (⑥) da biste izabrali željenu postavku temperature prema preporuci iz gornje tabele.
↳ Kada aparat bude spreman za korišćenje, indikator (⑦) će prestati da treperi.
3 Pre nego što počnete sa kovrdžanjem, očešljajte kosu i podelite je na male pramenove. Pritisnite ručicu (⑤) i stavite pramen kose između cevi (②) i hvataljke (③).
4 Zatvorite hvataljku tako što ćete otpustiti ručicu i pomerite cev do vrha kose.
5 Držite hladni vrh (①) i dršku (⑨) aparata za kovrdžanje, a zatim namotajte pramen kose oko cevi od vrha do korena.
6 Držite aparat za kovrdžanje u tom položaju najviše 10 sekundi.

Napomena
- Nemojte da vučete aparat za kovrdžanje prilikom odmotavanja kose jer u suprotnom možete da ispravite kovrdžu.

7 Odmotajte pramen kose tako da hvataljka može ponovo da se otvori ručkom.
8 Oslobodite ukovrdžanu kosu.
- Da biste ukovrdžali ostatak kose ponavljajte korake od 3 do 8.
- Kosu po želji možete da kovrdžate od unutrašnje strane ka spoljašnjoj ili obrnuto.

Nakon upotrebe:
1 Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice.
2 Postavite ga na postolje za odlaganje (④) dok se ne ohladi. Izričito se preporučuje postavljanje na površinu otpornu na toplotu.
3 Uklonite dlake i prašinu sa cevi i hvataljke.
4 Očistite cev i hvataljku vlažnom krpom.
5 Odložite aparat na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (⑩).

4 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili ako imate neki problem, posetite Philips Web lokaciju na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Listu brojeva telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda ili servisnom odeljenju kompanije Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

5 Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe aparata za uvijanje kose dođe do problema koje ne možete da rešite na osnovu priloženih informacija, obratite se najbližem Philips servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat uopšte ne radi.	Možda utičnica u koju je priključen aparat nije pod naponom.	Uverite se da je utičnica pod naponom.
	Kabl za napajanje aparata je možda oštećen.	Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Вступ

Щипці CurlControl мають 25-мм циліндр для створення природних завитків, захисне керамічне покриття для кращого догляду та 8 налаштувань температури для різних типів волосся. Створюйте слухняні завитки, виглядайте природно та відчувайте себе привабливою без пересушування волосся. Сподіваємося, що щипці для завивки **CurlControl** Вам сподобаються.

2 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Будьте дуже уважними під час використання пристрою, оскільки він може сильно нагрітися. Тримайте пристрій лише за ручку та уникайте контакту зі шкірою, оскільки інші частини є гарячі.
- Завжди кладіть пристрій на підставку на жаростійку, рівній та стійкій поверхні. Не торкайтеся гарячим циліндром поверхні чи інших займистих матеріалів.
- Запобігайте контакту шнура живлення із гарячими частинами пристрою.
- Тримайте увімкнений пристрій подалі від вогненебезпечних об'єктів та матеріалів.
- Ніколи не накривайте гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі. Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки.
- Слідкуйте, щоб циліндр був чистим від пилу та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся. Ніколи не користуйтеся пристроєм у поєднанні з засобами моделювання.
- Циліндр має оксамитове покриття. Із часом це покриття може зноситися. Однак, це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для вкладання фарбованого волосся, на циліндрі можуть з'явитися плями. Перед тим як використовувати пристрій для вкладання штучного волосся, спершу завжди консультуйтеся з дистриб'ютором такого волосся.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний особами без спеціальної кваліфікації, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Навколишнє середовище

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.
Якщо виріб містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв.
Дійте згідно з місцевими законами і не утилізуйте старі вироби зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старого виробу допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

3 Створення завитків

Виберіть налаштування температури, яке підійде для Вашого типу волосся. Під час першого використання щипців завжди вибирайте низьке налаштування.

Тип волосся	Температура
грубе, кучеряве волосся, а також волосся, яке важко накрутити	середня – висока (налаштування 4-8)
тонке, середньої текстури чи пряме волосся	низька – середня (налаштування 1-5)
слабке, біляве, висвітлене чи пофарбоване волосся	низька (налаштування 1-3)

1 Вставте вилку у розетку.
2 Щоб увімкнути пристрій, посуньте перемикач «увімк./вимк.» (⑧) у положення **I**.
↳ Індикатор увімкнення (⑦) засвічується і починає блимати.
За допомогою коліщатка реостата (⑥) виберіть рекомендоване налаштування температури для Вашого волосся згідно таблиці вище.
↳ Коли пристрій буде готовий до використання, індикатор (⑦) перестає блимати.
3 Перед тим як почати завивку, розчешіть волосся та поділіть його на малі пасма. Натисніть важіль (⑤) і покладіть пасмо волосся між циліндром (②) і затискачем (③).
4 Закрийте затискач, відпускаючи важіль, та пересуньте циліндр до кінчиків волосся.
5 Візьміть за холодний носик (①) і ручку (⑨) щипців для завивки та намотайте пасмо волосся навколо циліндра від кінчиків до коренів, повертаючи щипці.
6 Тримайте щипці для завивки у цьому положенні щонайбільше 10 секунд.

Примітка
- Розкручуючи волосся, не тягніть за щипці, щоб пасмо не розпрямилося.

7 Розкручуйте пасмо, поки затискач можна буде знову відкрити важелем.
8 Відпустіть закручене волосся.
- Для створення завитків із решти волосся повторіть кроки 3-8.
- За бажанням волосся можна накручувати як назовні, так і всередину.

Після використання:
1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте його на підставку для підпирання (④) до охолодження. Наполегливо радимо ставити пристрій на жаростійку поверхню.
3 Почистіть циліндр і затискач від волосся і бруду.
4 Чистіть циліндр і затискач вологою ганчіркою.
5 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати, підвісивши його на гачок за петлю (⑩).

4 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Список номерів телефонів можна знайти в гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

5 Усунення несправностей

Якщо із щипцями виникають проблеми, які Ви не в змозі вирішити за допомогою наведеної нижче інформації, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Причина	Вирішення
Пристрій взагалі не працює.	Можливо, не працює розетка, в яку вставлено пристрій.	Перевірте, чи розетка працює.
	Можливо, пошкоджений шнур живлення пристрою.	Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.